

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL DEPAN	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN SAMPUL BAHASA INDONESIA	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN SAMPUL BAHASA INGGRIS	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN SAMPUL BAHASA PRANCIS.....	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN JUDUL.....	Error! Bookmark not defined.
HALAMAN PENGESAHAN.....	Error! Bookmark not defined.
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI.....	Error! Bookmark not defined.
MOTTO.....	Error! Bookmark not defined.
PERSEMBAHAN	Error! Bookmark not defined.
KATA PENGANTAR.....	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR ISI.....	i
DAFTAR GAMBAR.....	iii
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR TABEL	Error! Bookmark not defined.
INTISARI.....	Error! Bookmark not defined.
<i>ABSTRACT</i>	Error! Bookmark not defined.
<i>RÉSUMÉ</i>	Error! Bookmark not defined.
BAB I PENDAHULUAN.....	Error! Bookmark not defined.
1.1 LATAR BELAKANG.....	Error! Bookmark not defined.
1.2 RUMUSAN MASALAH.....	Error! Bookmark not defined.

1.3	TUJUAN DAN MANFAAT PENELITIAN	Error! Bookmark not defined.
1.4	TINJAUAN PUSTAKA	Error! Bookmark not defined.
1.5	LANDASAN TEORI.....	Error! Bookmark not defined.
1.5.1	TEORI TERJEMAHAN	Error! Bookmark not defined.
1.5.2	STRATEGI PENGHILANGAN DALAM <i>SUBTITLING</i>	Error! Bookmark not defined.
1.5.3	STILISTIKA	Error! Bookmark not defined.
1.6	METODE PENELITIAN.....	Error! Bookmark not defined.
1.7	SISTEMATIKA PENULISAN	Error! Bookmark not defined.
BAB II BENTUK PENGHILANGAN SATUAN LINGUAL DALAM PENERJEMAHAN <i>SUBTITLE</i> BAHASA INDONESIA FILM <i>LE GRAND VOYAGE</i>		
2.1	PENGHILANGAN KATA	Error! Bookmark not defined.
2.1.1	PENGHILANGAN KATA SANDANG (<i>ARTICLE</i>)	Error! Bookmark not defined.
2.1.1.1	PENGHILANGAN KATA SANDANG TIDAK TENTU (<i>ARTICLE INDÉFINI</i>).....	Error! Bookmark not defined.
2.1.1.2	PENGHILANGAN KATA SANDANG TENTU (<i>ARTICLE DÉFINI</i>)	Error! Bookmark not defined.
2.1.2	PENGHILANGAN PRONOMINA	Error! Bookmark not defined.
2.1.2.1	PENGHILANGAN PRONOMINA PERSONAL	Error! Bookmark not defined.
2.1.2.2	PENGHILANGAN PRONOMINA <i>COMPLÉMENT D’OBJET DIRECT</i> (COD)	Error! Bookmark not defined.
2.1.2.3	PENGHILANGAN PRONOMINA <i>TONIQUE</i>	Error! Bookmark not defined.

2.1.2.4 PENGHILANGAN PRONOMINA RELATIF ..**Error! Bookmark not defined.**

2.1.2.5 PENGHILANGAN PRONOMINA DEMONSTRATIF**Error! Bookmark not defined.**

2.1.3 PENGHILANGAN VERBA **Error! Bookmark not defined.**

2.1.4 PENGHILANGAN ADVERBIA **Error! Bookmark not defined.**

2.1.5 PENGHILANGAN KONJUNGSI **Error! Bookmark not defined.**

2.1.6 PENGHILANGAN PREPOSISI **Error! Bookmark not defined.**

2.2 PENGHILANGAN FRASA..... **Error! Bookmark not defined.**

2.2.1 PENGHILANGAN FRASA ADVERBIA**Error! Bookmark not defined.**

2.2.2 PENGHILANGAN FRASA NOMINA **Error! Bookmark not defined.**

2.2.3 PENGHILANGAN FRASA ADJEKTIVA**Error! Bookmark not defined.**

2.2.4 PENGHILANGAN FRASA PREPOSISI**Error! Bookmark not defined.**

2.3 PENGHILANGAN KLAUSA **Error! Bookmark not defined.**

2.4 PENGHILANGAN KALIMAT **Error! Bookmark not defined.**

BAB III FAKTOR PENGHILANGAN SATUAN LINGUAL DALAM

PENERJEMAHAN *SUBTITLE* BAHASA INDONESIA FILM *LE GRAND*

VOYAGE..... **Error! Bookmark not defined.**

3.1 PERBEDAAN SISTEM BSU DAN BSA.....**Error! Bookmark not defined.**

3.2 KETERBATASAN RUANG DALAM LAYAR FILM.....**Error! Bookmark not defined.**

3.3 PERBEDAAN BUDAYA..... **Error! Bookmark not defined.**

3.4 FILM **Error! Bookmark not defined.**

BAB IV.....	Error! Bookmark not defined.
<i>EXTRAIT</i>	Error! Bookmark not defined.
DAFTAR PUSTAKA.....	Error! Bookmark not defined.
LAMPIRAN.....	Error! Bookmark not defined.
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI.....	Error! Bookmark not defined.